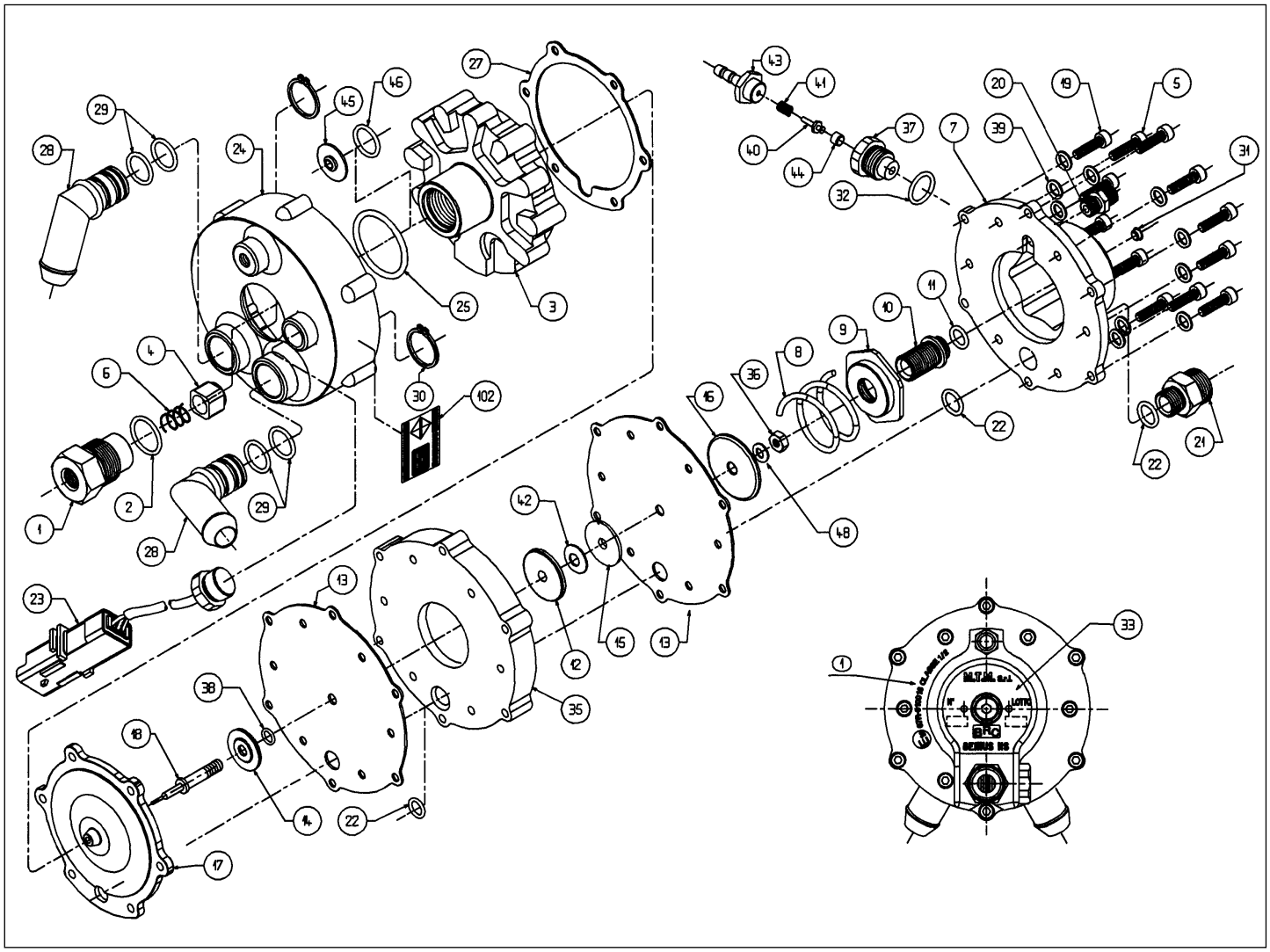
I

# ISTRUZIONI PER LA REVISIONE DEL RIDUTTORE BRC MODELLO GENIUS HS



## SMONTAGGIO

1 - Svitare il sensore di temperatura (23).
2 - Svitare le 6 viti coperchio acqua (19).
3 - Svitare le 6 viti coperchio gas (5).
4 - Scomporre i componenti principali procedendo nello smontaggio e nell'accantonamento dei particolari da sostituire:
  a) Membrana doppia completa (particolari dal 12 al 18).
  b) Flangia prolunga (35).
  c) Guarnizione (27).
  d) OR n° (11), (22) e (25).
5 - Dal corpo (3) svitare il raccordo (1) ed estrarre l'otturatore (4), il vulcano (45) e l'OR (46).
6 - Dal coperchio gas (7) svitare il gruppo valvola di sicurezza (particolari dal 32 al 43).
7 - Procedere ad un accurato lavaggio e pulizia di tutti i componenti non in sostituzione.
8 - Sostituire tutti gli OR smontati con quelli presenti all'interno della busta revisione.

Durante la revisione è consigliabile **NON SMONTARE LE CURVE ACQUA DEL RIDUTTORE** se non nel caso in cui si siano verificate delle perdite.
Se si dovesse eseguire la revisione è necessario acquistare a parte l'apposito sacchetto revisione curve acqua riduttore Genius codice **02RR00990043**.
All'interno del sacchetto è presente una sola curva acqua e i relativi OR per il montaggio, quindi in caso di sostituzione di entrambe le curve è necessario acquistarne 2.
Nel caso di revisione di riduttori Genius con curve in plastica, si consiglia di sostituire le 2 curve con altrettante curve in ottone.

## RIMONTAGGIO

1 - Osservando la sequenza di montaggio indicata in figura, rimontare sul corpo (3) l'OR (35), il vulcano (34), l'otturatore (4), la molla (6) e il raccordo di ingresso (1) con relativo OR (2).
2 - Posizionare sul gruppo ottenuto nel punto 1 i seguenti particolari:
  a) Guarnizione acqua (27).
  b) Piastra intermedia (17).
  c) Membrana doppia premontata (particolari dal 12 al 18), accoppiata alla flangia prolunga (35).
  d) OR (22).
  e) Molla (8).
  f) Coperchio (7) con relativa vite di registro (particolari da 9 a 11).
3 - Allineare tutti i particolari e unirli mediante le 6 viti (5) e le rondelle (39) avendo cura di eseguire un serraggio con coppia di 1,5 N·m.
4 - Inserire all'interno del coperchio acqua (24) l'OR (25) e tutto il gruppo assemblato in precedenza.
5 - Allineare il coperchio (7) e il coperchio acqua (24) dopodiché mediante le 6 viti (19) e le rondelle (39) unire i due particolari, avendo cura di eseguire un serraggio con coppia di 2 N·m.
6 - Rimontare il sensore di temperatura (23).

**M.T.M. s.r.l.** Via La Morra, 1
12062 CHERASCO (CN) ITALY
Tel. 0172.48681 - Fax 0172.488237

FI260003 del 26.05.03

GB

# INSTRUCTIONS FOR THE OVERHAULING OF BRC GENIUS HS REDUCER

**DISASSEMBLY**

1 - Unscrew the temperature sensor (23).
2 - Unscrew the 6 water cover screws (19).
3 - Unscrew the 6 gas cover screws (5).
4 - Decompose the main components by disassembling and setting aside the parts to be replaced:
  a) Complete double diaphragm from part (12) to (18).
  b) Extension flange (35).
  c) Gasket (27).
  d) OR n° (11), (22) and (25).
5 - From the body (3) unscrew the fitting (1) and remove the shutter (4), the brass cone (45) and the OR (46).
6 - From the gas cover (7) unscrew the safety valve assembly (parts from 32 to 43).
7 - Wash and clean carefully all the components that won't be replaced.
8 - Replace all the OR disassembled with the ones contained in the overhauling kit.

During the overhauling operations, we advise **AGAINST DISASSEMBLING THE REDUCER WATER ELBOWS** unless there are some leaks.
In the event of overhauling, it is necessary to buy the separate special Genius reducer water elbows overhauling kit code **02RR00990043**.
The above kit contains one water elbow and its assembly OR; so, should both elbows be replaced, it is necessary to buy 2 kits.
In the event of overhauling Genius reducers with plastic elbows, we advise to replace the 2 elbows with as many brass elbows.

**REASSEMBLY**

1 - By observing the installation sequence indicated in the figure, remount the OR (35), the brass cone (34), the shutter (4), the spring (6) and the inlet fitting (1) with OR (2) on the body (3).
2 - Position on the assembly obtained in the point 1 the following parts:
  a) Water gasket (27).
  b) Intermediate plate (17).
  c) Pre-mounted double diaphragm parts from (12) to (18) coupled to the extension flange (35).
  d) OR (22).
  e) Spring (8).
  f) Cover (7) with adjusting screw parts from (9) to (11).
3 - Align all the parts and combine them through the 6 screws (5) and the washers (39) by tightening with a 1,5 N·m torque wrench.
4 - Fit the OR (25) and the previous assembly inside the water cover (24) .
5 - Align the cover (7) and the water cover (24), after which combine the two parts through the 6 screws (19) and the washers (39) by tightening with a 2 N·m torque wrench.
6 - Remount the temperature sensor (23).

F

# INSTRUCTIONS POUR LA REVISION DU REDUCTEUR BRC MODÈLE GENIUS HS

**DEMONTAGE**

1 - Dévisser le capteur de température (23).
2 - Dévisser les 6 vis couvercle eau (19).
3 - Dévisser les 6 vis couvercle gaz (5).
4 - Décomposer les principaux composants en démontant et en mettant de côté les pièces à remplacer:
  a) Membrane double complète pièces de (12) à (18).
  b) Bride rallonge (35).
  c) Joint (27).
  d) OR n° (11), (22) et (25).
5 - Du corps (3) dévisser le raccord (1) et extraire l'obturateur (4), le cône en laiton (45) et l'OR (46).
6 - Du couvercle gaz (7) dévisser le groupe soupape de sécurité (pièces de 32 à 43).
7 - Laver et nettoyer soigneusement tous les composants qui ne sont pas remplacés.
8 - Remplacer tous les OR démontés par ceux qui sont présents à l'intérieur du kit révision.

Pendant la révision il est conseillable **DE NE PAS DEMONTER LES COUDES EAU DU VAPODETENDEUR** à moins qu'il n'ait des pertes.
En cas de révision il est nécessaire d'acheter à part le spécial sachet révision coudes eau vapodétendeur Genius code **02RR00990043**.
A l'intérieur du sachet il y a un seul coude eau et les OR pour le montage; donc, en cas de remplacement des deux coudes, il est nécessaire d'en acheter 2.

En cas de révision de vapodétendeurs Genius avec coudes en plastique, on conseille de remplacer les 2 coudes avec autant de coudes en laiton.

**REMONTAGE**

1 - En observant la séquence de montage indiquée dans la figure, remonter sur le corps (3) l'OR (35), le cône en laiton (34), l'obturateur (4), le ressort (6) et le raccord d'entrée (1) avec OR (2).
2 - Positionner sur le groupe obtenu au point 1 les pièces suivantes:
  a) Joint eau (27).
  b) Plaque intermédiaire (17).
  c) Membrane double prémontée pièces de (12) à (18) accouplée à la bride rallonge.
  d) OR (22).
  e) Ressort (8).
  f) Couvercle (7) avec vis de réglage pièces de (9) à (11).
3 - Aligner toutes les pièces et les associer moyennant les 6 vis (5) et les rondelles (39) en serrant avec un couple de 1,5 N·m.
4 - Insérer à l'intérieur du couvercle eau (24) l'OR (25) et tout le groupe assemblé précédemment.
5 - Aligner le couvercle (7) et le couvercle eau (24) après quoi, moyennant les 6 vis (19) et les rondelles (39), associer les deux pièces, en serrant avec un couple de 2 N·m.
6 - Remonter le capteur de température (23).

E

# INSTRUCCIONES PARA LA REVISIÓN DEL REDUCTOR BRC MODELO GENIUS HS

**DESMONTAJE**

1 - Destornillar el sensor de temperatura (23).
2 - Destornillar los 6 tornillos tapa agua (19).
3 - Destornillar los 6 tornillos tapa gas (5).
4 - Descomponer los principales componentes desmontando y dejando de lado las piezas a reemplazar:
  a) Membrana doble completa piezas de (12) a (18).
  b) Brida de extensión (35).
  c) Junta (27).
  d) OR n° (11), (22) y (25).
5 - Del cuerpo (3) destornillar el empalme (1) y extraer el obturador (4), el cono en latón (45) y el OR (46).
6 - De la tapa gas (7) destornillar el grupo válvula de seguridad (piezas de 32 a 43).
7 - Lavar y limpiar con gran esmero todos los componentes que no se reemplazan.
8 - Reemplazar todos los OR desmontados con los contenidos en el kit revisión.

Durante la revisión se aconseja **NO DESMONTAR LOS CODOS AGUA DEL REDUCTOR** a menos que haya pérdidas.
En caso de revisión es preciso comprar a parte el especial kit de revisión codos agua reductor Genius código **02RR00990043**.
El kit contiene un solo codo agua y los OR para el montaje, en caso de reemplazo de los dos codos es preciso comprar 2.
En caso de revisión de reductores Genius con codos en plástico, se aconseja reemplazar los 2 codos con otros tantos codos en latón.

**REMONTAJE**

1 - Observando la secuencia de montaje indicada en la figura, remontar en el cuerpo (3) el OR (35), el cono en latón (34), el obturador (4), el resorte (6) y el empalme de entrada (1) con OR (2).
2 - Colocar en el grupo obtenido en el punto 1 las siguientes piezas:
  a) Junta agua (27).
  b) Placa intermedia (17).
  c) Membrana doble premontada piezas de (12) a (18) acoplada a la brida de extensión (35).
  d) OR (22).
  e) Resorte (8).
  f) Tapa (7) con tornillo regulador piezas de (9) a (11).
3 - Alinear todas las piezas y juntarlas mediante los 6 tornillos (5) y las arandelas (39) sujetando con par de 1,5 N·m.
4 - Introducir dentro de la tapa agua (24) el OR (25) y el grupo ensamblado precedentemente.
5 - Alinear la tapa (7) y la tapa agua (24) después de que, mediante los 6 tornillos (19) y las arandelas (39), juntar las dos piezas, apretando con par de 2 N·m.
6 - Remontar el sensor de temperatura (23).